No. 27531. Multilateral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD. NEW YORK, 20 NOVEMBER 1989 *[United Nations, Treaty Series, vol. 1577, I-27531.]*

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON THE SALE OF CHILDREN, CHILD PROSTITUTION AND CHILD PORNOGRAPHY. NEW YORK, 25 MAY 2000 *[United Nations, Treaty Series, vol. 2171, A-27531.]*

ACCESSION

South Sudan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 September 2018

Date of effect: 27 October 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 September 2018

Nº 27531. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT. NEW YORK, 20 NOVEMBRE 1989 *[Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1577, I-27531.]*

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT, CONCERNANT LA VENTE D'ENFANTS, LA PROSTITUTION DES ENFANTS ET LA PORNOGRAPHIE METTANT EN SCÈNE DES ENFANTS. NEW YORK, 25 MAI 2000 *[Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2171, A-27531.]*

ADHÉSION

Soudan du Sud

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 septembre 2018

Date de prise d'effet : 27 octobre 2018

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 27 septembre 2018

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON THE INVOLVEMENT OF CHILDREN IN ARMED CONFLICT. NEW YORK, 25 MAY 2000 *[United Nations, Treaty Series, vol. 2173, A-27531.]*

ACCESSION (WITH DECLARATIONS)

South Sudan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 September 2018

Date of effect: 27 October 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 September 2018

Declarations:

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT, CONCERNANT L'IMPLICATION D'ENFANTS DANS LES CONFLITS ARMÉS. NEW YORK, 25 MAI 2000 *[Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2173, A-27531.]*

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATIONS)

Soudan du Sud

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 septembre 2018

Date de prise d'effet : 27 octobre 2018

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 27 septembre 2018

Déclarations :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"… the Republic of South Sudan ..., in regards to Article 3 of the Optional Protocol, states that the minimum age at which it permits recruitment of volunteers in Armed Forces is eighteen years and in accordance with section 22 of the Sudan Peoples' Liberation Army Act, 2009;

… the Republic of South Sudan also states that the safeguards provided in Article 3(2) of the Optional Protocol on Involvement of Children in the Armed Conflicts and in the Sudan Peoples' Liberation Army Act, 2009 shall be observed and bound by to ensure that all recruitment is made in public places and not done under force or duress, advertised in the press and national media for young people, the recruits undergo medical examination and the record consist of recruitment as appropriate, among others, a birth certificate, certificate of education or apprenticeship" .

[TRANSLATION IN FRENCH – TRADUCTION EN FRANÇAIS]

... la République du Soudan du Sud..., en ce qui concerne l'article 3 du Protocole facultatif, déclare que l'âge minimum à partir duquel elle autorise l'engagement de volontaires dans les Forces armées est de dix-huit ans, conformément à l'article 22 de la loi de 2009 sur l'Armée populaire de libération du Soudan ;

... la République du Soudan du Sud déclare également que les garanties prévues au paragraphe 2 de l'article 3 du Protocole facultatif concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés, de même que celles prévues dans la loi de 2009 sur l'Armée populaire de libération du Soudan, seront respectées et observées pour veiller à ce que tout recrutement soit fait dans des lieux publics, ne soit pas effectué par la force ou sous la contrainte et soit annoncé dans la presse et les médias nationaux pour les jeunes. Les recrues subissent un examen médical et le dossier de recrutement comporte, le cas échéant, entre autres, un certificat de naissance et un certificat d'études ou d'apprentissage.

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON A COMMUNICATIONS PROCEDURE. NEW YORK, 19 DECEMBER 2011 *[United Nations, Treaty Series, vol. 2983, A-27531.]*

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT ÉTABLISSANT UNE PROCÉDURE DE PRÉSENTATION DE COMMUNICATIONS. NEW YORK, 19 DÉCEMBRE 2011 *[Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2983, A-27531.]*

OBJECTION TO THE DECLARATION MADE BY TURKEY UPON RATIFICATION

OBJECTION À LA DÉCLARATION FORMULÉE PAR LA TURQUIE LORS DE LA RATIFICATION

Cyprus

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 14 September 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 September 2018

Chypre

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 septembre 2018

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 14 septembre 2018

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

"The Republic of Cyprus has examined the Declaration made by the Republic of Turkey on the 26th of December 2017, upon ratifying the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure (2011), limiting the competence of the Committee on the Rights of the Child to those States Parties which it recognizes and with which it has diplomatic relations. In the view of the Republic of Cyprus, this Declaration amounts to a Reservation.

To this effect, the Republic of Cyprus would like to state that the Objections it has made in respect of the Declarations/Reservations of Turkey with regard to the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Involvement of Children in armed conflict and to the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography, fully retain their validity and apply equally to the Reservation of Turkey in respect to the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure."

[TRANSLATION IN FRENCH – TRADUCTION EN FRANÇAIS]

La République de Chypre a examiné la déclaration formulée par la République turque lors de la ratification le 26 décembre 2017 du Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications (2011). Cette déclaration limite la compétence du Comité des droits de l'enfant aux États parties qu'elle reconnaît et avec lesquels elle entretient des relations diplomatiques. La République de Chypre considère que cette déclaration équivaut à une réserve.

À cet effet, la République de Chypre souhaite déclarer que les objections qu'elle avait faites à l'égard des déclarations/réserves de la Turquie au Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés et au Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants, demeurent entièrement valides et s'appliquent également à la réserve de la Turquie au Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications.

RATIFICATION

Ecuador

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 September 2018

Date of effect: 19 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 September 2018

RATIFICATION

Équateur

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 septembre 2018

Date de prise d'effet : 19 décembre 2018

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 19 septembre 2018

ACCESSION

San Marino

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2018

Date of effect: 26 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2018

ADHÉSION

Saint-Marin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2018

Date de prise d'effet : 26 décembre 2018

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 26 septembre 2018